

2020年5月22日

わしの愛する日本の子どもたちへ

わしの住む北極圏、フィンランドのラップランドでは雪や氷もようやくとけて
渡り鳥の白鳥やかもめたちもたくさんやってきておる。
待ちに待った素敵な夏ももうすぐじゃ。

しかし、なかなか学校に行けず、友達とも遊べずにみんな辛いときを過ごしておることだろう。
でも、お家での勉強や、お手伝いもきつとがんばっているとわしは信じておるぞ。

ここ北極圏の冬はマイナス30度にもなりとても寒いが、夜空をおおい尽くす美しいオーロラが
あらわれ、晴れた日には青い空と雪の結晶の一つ一つが美しく輝く冬景色をみることもできる。
厳しい冬の季節にも、心を豊かにしてくれるものはたくさんあるということじゃ。

そして緑あふれ、さわやかな風に頬をなでられるすばらしい夏もいずれやってくる。
雨の後には必ずおひさまが顔を出してくれるじゃろう？

今は世界中の子どもたちがそれぞれにがんばっているときなんじゃよ。
みんなで力を合わせて、助け合って、今できることをわしと一緒に考えてみよう。
つらいとき、悲しいとき、そしてうれしいときもわしに教えておくれ。
一緒に泣いたり笑ったりしよう！
覚えておいておくれ。サンタはいつも君たちのことを想い、見守っている。
君たちといつかここ北極圏で会える日をととても楽しみにしておるぞ。

サンタより心こめて

サンタクロース

Best Wishes
Santa Claus



May.22.2020

My Dear Friend in Japan,

I want to send you my greetings from my home in Lapland where the winter is gone and swans, seagulls, and many other migratory birds are back to Lapland.

At this time I am thinking of you very much that you are spending hard time such as, to study at home, difficult to meet your friends, limited places to visit. But I am sure you are doing well and helping your family's housework as well positively.

As you know, here in Lapland at Arctic Circle, we have even minus 30 degree temperature during the winter season. But we can see beautiful Aurora in the clear night sky, and daylight shows us glittering crystal of snow and wonderful white snow scenery.

There are lots of issues to enrich your heart even during cold and dark winter time.

And then summer is taking over the winter with the soft wind stroking the cheek. Please remember the sun smiles always after the rain.

Now everybody is facing a very difficult time, but let's try to overcome together. If we exchange lots of the idea, helping each other, we can overcome this hard situation for sure!

When you are sad, depressed, having difficult moment and also happy time, please tell me and write to me. We can think together and share the feelings.

Always keep your dream as they make you stronger and remember that I will always be thinking of you from far Arctic Circle in Finnish Lapland.

I love you.

Santa Claus

*Best Wishes
Santa Claus*

